

## 1 Municipio e Piazza del Municipio

Su questa piazza una volta si svolgevano i mercati settimanali e le fiere annuali. Il municipio (1539–42) fungeva anche da stabile commerciale, emporio di stoffe e granaio. Oggi sede dell'amministrazione comunale. Ristrutturato nel 1745/46 e nel 1898-1900, con l'integrazione dei dipinti di genere storico di Carl von Häberlin (1900). Impressionanti doccioni a forma di testa di drago.

## 2 Weisser Adler Oberstadt 1

Menzionato per la prima volta nel 1418. Il più antico dipinto murale rinascimentale conservato in Svizzera. Realizzato attorno al 1520 da Thomas Schmid. Motivi medioevali quali bocca della verità, prova di fedeltà, potere e unità; inoltre scene tratte dal Decamerone di Boccaccio.

## 3 Bürgerasyl Oberstadt 3

Magnifico gruppo di edifici risalenti al XV-XVIII secolo. In origine ospedale cittadino, dal IX secolo e fino al 1964 casa di cura e per anziani, oggi stabile residenziale e d'incontro, nonché centro amministrativo e sede dell'archivio cittadino. Restaurato magistralmente tra il 1999 e il 2002.

## 4 KrippenWelt Oberstadt 5

Edificio originale conservato che risale al 1302 con uno storico cortile interno. Ad oggi è l'unico museo svizzero che espone oltre 600 presepi di tutto il mondo. Qui si trovano anche uno shop, un bistro, e una cantina artistica a volta con numerose esposizioni diverse.

## 5 Obere Stube Oberstadt 7

Chiamato anche zur Rose. Citato per la prima volta nel 1448 come soggiorno per commercianti. Costruzione in pietra a tre piani del tardo Medioevo con pignone a gradini sul lato orientale. Mostra della porta smussata in arenaria. Sopra la copia della targa originale. La sala per banchetti del 1469 e la stube per banchetti del 1684 sono capolavori storici. Oggi è un centro culturale che ospita mostre dedicate a temi storici ed esposizioni speciali con opere d'arte contemporanee nazionali e internazionali.

## 6 Chretzeturm Bim Chretzeturm 1

Torre cilindrica a tre quarti del XII secolo con stabile abitativo annesso risalente al XVI secolo. Faceva parte delle mura della città. Detta anche Batten-, Winzeno Hafnerturm. Dal 1999 adibita ad atelier per artisti di tutto il mondo. Ogni anno la fondazione Jakob und Emma Windler invita artisti nazionali e internazionali, offrendo loro una borsa di studio per il soggiorno.

## 7 Obertor

Menzionata già nel 1363. Completamente distrutta nel grande incendio del 1668. Ricostruita nel 1723. Nel 1879 affresco dipinto dal Prof. F. Vetter per il salvataggio della torre. Nel XIX secolo carcere della città.

## 8 Fronhof Fronhof 16

Citato per la prima volta nel 1398. Nel 1668 qui divampò un incendio – provocato da una donna anziana che fumava la pipa a letto – che distrusse sette case. Ardita costruzione a graticcio angolare e aggettante.

## 9 Untertor

Detta anche Zeitturm. Menzionata per la prima volta nel 1367. Come tutte le porte della città, nel 1520 fu completata con un bastione esterno munito di botola. Da qui si controllava l'importante via di transito da e per Hegau. Distrutta durante il bombardamento del 1945, fu ricostruita esattamente uguale all'originale.

## 10 Hexenturm

La Diebes- o Hexenturm (Torre dei ladri o delle streghe) è documentata dal 1548, ma che sia stata eretta già nel XIV secolo. Merlatura originale trasformata in finestre. Entrata dal lato nord 5 metri sopra il suolo. Prigione fino al 1800 circa.

## 11 Lindwurm Understadt 18

Il nome richiama il drago raffigurato nello stemma della città. Stabile datato al 1279 in base agli anelli di crescita dell'impalcato. Nel 1819/20 trasformato in palazzo cittadino, e nel 1948 in elegante residenza borghese. Unica facciata in stile impero rimasta intatta della cittadina. Dal 1993 museo di cultura dell'abitazione borghese. Su una superficie di 1500 m<sup>2</sup> è possibile scoprire come si viveva e si lavorava nel XIX secolo.

## 12 Brodlaube Brodlaubegass 1

Nome precedente Rüd. Documentato per la prima volta nel 1358. Dalla metà del XV secolo stabile commerciale e casa delle corporazioni dei mugnai e dei panettieri. Nel XVIII e XIX secolo residenza del medico della città e sede della scuola di latino. Imponente facciata con timpano a gradoni e porta del montacarichi.

## 13 Schwarzes Horn Rathausplatz 17

Notevole edificio angolare risalente al XV secolo. Nel 1515 alla costruzione in pietra di tre piani furono aggiunti due piani aggettanti con intelaiatura a graticcio. Grazioso bovindo in pietra. Casa natale di Johann Rudolf Schmid barone di Schwarzenhorn, dal 1629 al 1643 residente imperiale presso il sultano turco. Nel 1914 aggiunta di un dipinto raffigurante l'arrivo del barone a Stein am Rhein (nel 1664).

## 14 Sonne Rathausplatz 13

Prima menzione nel 1448. Piacevole costruzione a graticcio aggettante del 1659. Dapprima stabile abitativo, dal 1512 anche locanda e taverna. Massiccio bovindo in legno senza base. Il dipinto di C. Schmidt (circa 1900) con l'incontro tra Alessandro il Grande e Diogene («Esci dal mio sole»), fa riferimento al nome della casa. Sobrio soffitto a travi in stile gotico al 1° piano e luminoso rivestimento ligneo rococò al 2° piano.

## 15 Steinerer Trauben Rathausplatz 11

Rappresentativo stabile residenziale e commerciale dell'inizio del XVII secolo. In origine il pianterreno era una grande sala aperta. Bovindo quadrangolare in pietra del 1668. Lato inferiore della falda dipinto nel 1720 con due carri stracarichi di merce. Il dipinto sulla facciata (Giosuè e Caleb con un grappolo d'uva della terra dove scorre latte e miele) realizzato da C. Schmidt attorno al 1900 è un'allusione al benessere del padrone di casa e al nome della casa stessa. Ricchi stucchi all'interno.

## 16 Rother Ochsen Rathausplatz 9

Chiamata solo Ochsen fino al 1615. Dimora borghese e taverna. Taverna più antica della città (1446). Nel 1615 ristrutturata all'interno e all'esterno: bovindi in pietra, finestre in serie in stile tardo-gotico, dipinti su facciata ispirati a temi umanistici e decorazione del soggiorno al 2° piano eseguita dal mastro pittore di Stein am Rhein A. Schmucker.

## 17 Vordere Krone Rathausplatz 7

Imponente edificio residenziale e commerciale del XIV secolo con tetto a falde tronche insolitamente sporgente e tipica porta del montacarichi. Nel 1613–15 ristrutturazione radicale e costruzione della notevole parte posteriore. Bovindo in legno con tre doccioni del 1707. All'interno, arredamento e pitture in stile ricco ed elegante. Pittura esterna tardo-barocca (1734) con allegorie e ornamenti.

## 18 Chiesa cittadina Chirchhofplatz 10

In origine chiesa conventuale. Costruita nel XII secolo sotto l'influsso della riforma di Hirsau. L'iconoclastia della riforma distrusse l'arredamento interno, ad eccezione degli stalli e dei dipinti del coro. Nel 1583/84 conversione in chiesa protestante. Diverse ristrutturazioni nel XIX e XX secolo. Nel 1561 rimozione del campanile colpito da un fulmine; l'altra torre è leggermente pendente e ha un tetto affusolato.

## 19 Monastero di St. Georgen Chirchhofplatz 7

Abbazia benedettina fondata poco dopo l'anno 1000. Ristrutturata e ampliata ripetutamente in epoca gotica. I punti di maggiore interesse sono il chiostro, i parlatori riccamente decorati e soprattutto il salone delle feste con i suoi affreschi a grisaille di H. Holbein e T. Schmid. Gravemente danneggiata e deturpata nel XIX secolo, l'abbazia fu salvata e restaurata dal pastore Ferdinand Vetter e da suo figlio omonimo. Oggi è un museo.

## 20 Ponte

Ponte in pietra in epoca romana. Costruzione di un ponte in legno attorno al 1250. Nel 1799 parzialmente bruciato dalle truppe francesi. Numerose ristrutturazioni e ricostruzioni. Nel 1971–74 costruzione del nuovo ponte.

## 21 Schwanen Charregass 3

Fin verso il 1600 Kreuz o Weisses Kreuz. Stabile abitativo, locanda e taverna. Sviluppo fino a diventare la locanda più importante del posto. Dal 1927 cinema. Presunto luogo natale di un figlio illegittimo di Friedrich Schiller.

## 22 Chiesa St. Johann auf Burg

Chiesa più antica del Canton Sciaffusa. Prima chiesa costruita entro le mura della cittadella romana. Coro XII/XIII secolo, navata del XVII secolo. Splendidi affreschi del 1420 circa con influenza lombarda e senese.

## 23 Castello di Hohenklingen

Castello medioevale ben conservato che sorge sopra la cittadina di Stein am Rhein (590 m s.l.m.). Durante il restauro (2005–2007) sono stati rinvenuti resti di impianti precedenti molto semplici. Nel XIII secolo è stato ampliato nella struttura attuale. Dal 1457 di proprietà della città di Stein am Rhein. Nell'era moderna è stato convertito in azienda agricola e hotel. Oggi è un ristorante e un museo.

### Informazioni:

Tourismus Stein am Rhein | Oberstadt 3 | CH-8260 Stein am Rhein  
T +41 52 632 40 32 | steinamrhein@schaffhauserland.ch

www.tourismus.steinamrhein.ch

SchaffhauserLand

# Mappa della città Stein am Rhein



Svizzera.

Schaffhauser  
Kantonalbank

Banca partner di SchaffhauserLand

